

Manuel de l'utilisateur :

Dispositif de sauvetage d'urgence pour
descente à rappel automatique RollGliss^{MD}
(Numéros de modèles : se référer à la Figure 1)

MANUEL DE L'UTILISATEUR**DISPOSITIF DE SAUVETAGE D'URGENCE POUR DESCENTE
À RAPPEL AUTOMATIQUE ROLLGLISS^{MD}**

Ce manuel est émis dans l'intention d'être utilisé dans le cadre d'un programme de formation pour les employés, tel que requis par l'OSHA.

AVERTISSEMENT : Ce produit fait partie d'un système de sauvetage. L'utilisateur doit suivre les instructions du fabricant pour chaque partie du système. Ces instructions devront être fournies à l'utilisateur par le fabricant de l'équipement. L'utilisateur doit lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser cet équipement. L'utilisation et l'entretien adéquats de cet équipement doivent se conformer aux instructions émises par le fabricant. La modification ou la négligence dans l'utilisation de cet équipement, ou le défaut de respecter les directives peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

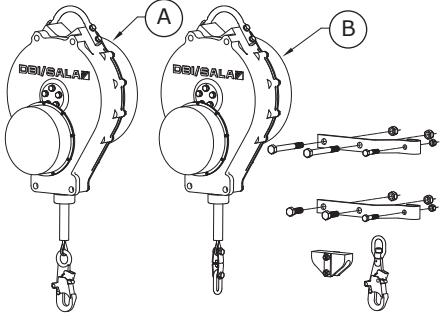
IMPORTANT : Pour toute question concernant l'utilisation, l'entretien ou la convenance de cet équipement pour l'utilisation envisagée, veuillez contacter Capital Safety.

IMPORTANT : Enregistrez les informations d'identification du produit que vous trouverez sur l'étiquette d'identification, dans le journal d'inspection et d'entretien de la section 9.0 de ce manuel.

DESCRIPTION

Le Dispositif de descente d'urgence est disponible pour la descente inclinée ou verticale. Le modèle pour descente verticale comprend un crochet mousqueton relié à la corde d'assurance du dispositif. Le modèle pour descente inclinée est conçu pour être fixé à un câble guide et comprend un Manchon de câble guide et une Trousse de barre de suspension. Voir la Figure 1.

Figure 1 - Dispositif de sauvetage d'urgence pour descente RollGliss

A	Dispositif de descente d'urgence pour descente verticale	3303000, 3303002, 3303007, 3303030, 3303051	
B	Dispositif de descente d'urgence avec Manchon de câble guide et Trousse de barre de suspension pour descente inclinée	3303001, 3303003, 3303004, 3303005, 3303006	

1.0 APPLICATION

- 1.1 UTILISATION :** Le Dispositif de descente d'urgence est disponible en version pour descente inclinée ou verticale (voir Figure 1). Le modèle pour descente verticale comprend un mousqueton relié à la corde d'assurance. Le modèle pour descente inclinée est conçu pour être fixé à un câble guide et comprend un manchon pour câble guide et une barre de suspension.

AVERTISSEMENT : *Le Dispositif de descente d'urgence ne doit pas être utilisé comme système antichute.*

- 1.2 LIMITES :** Vous devez tenir compte des limites d'application suivantes avant d'utiliser ce produit :

- A. CAPACITÉ :** Cet équipement est prévu pour fonctionner sous charge entre 34 et 141 kg (75 à 310 lb) (y compris les vêtements, le soutien corporel et les outils).
- B. VITESSE DE DESCENTE :** La vitesse à laquelle l'utilisateur sera descendu avec le Dispositif de descente d'urgence est proportionnelle au poids combiné de l'utilisateur. Pour les descentes verticales, les vitesses approximatives de descente seront :

54 kg (120 lb) en poids combiné : 2,1 m/s (6,8 pi/s)

100 kg (220 lb) en poids combiné : 2,7 m/s (8,8 pi/s)

136 kg (300 lb) en poids combiné : 3,0 m/s (10,0 pi/s)

Le modèle 3303051 pour descente verticale est muni d'un frein plus grand que les autres modèles à rappel automatique, alors la vitesse de descente sera plus lente. La vitesse de descente approximative sera :

141 kg (310 lb) en poids combiné : 1,8 m/s (6,0 pi/s)

Lorsque le Dispositif de descente d'urgence est utilisé avec un câble guide, la vitesse de descente de l'utilisateur diminuera avec la pente du câble guide. Le Tableau 1 présente les vitesses de descente typiques d'un Descendeur rapide (modèle 3303005) pour différentes pentes et poids.

- C. LIEUX DANGEREUX :** L'utilisation de cet équipement dans des zones dangereuses pourrait demander des précautions supplémentaires, afin d'éviter que l'utilisateur ne se blesse ou que l'équipement ne subisse de dommages. Ces dangers peuvent inclure, mais ne sont pas limités à, la chaleur élevée, les produits chimiques caustiques, les environnements corrosifs, les lignes électriques à haute tension, les gaz toxiques ou explosifs, la machinerie en mouvement, ainsi que les rebords tranchants.
- D. FORMATION :** Cet équipement doit être installé et utilisé par des personnes formées pour son application et son utilisation appropriées.

- 1.3 NORMES APPLICABLES :** Référez-vous aux règlements locaux, provinciaux, et fédéraux (OSHA) concernant les exigences associées à l'utilisation de cet équipement.

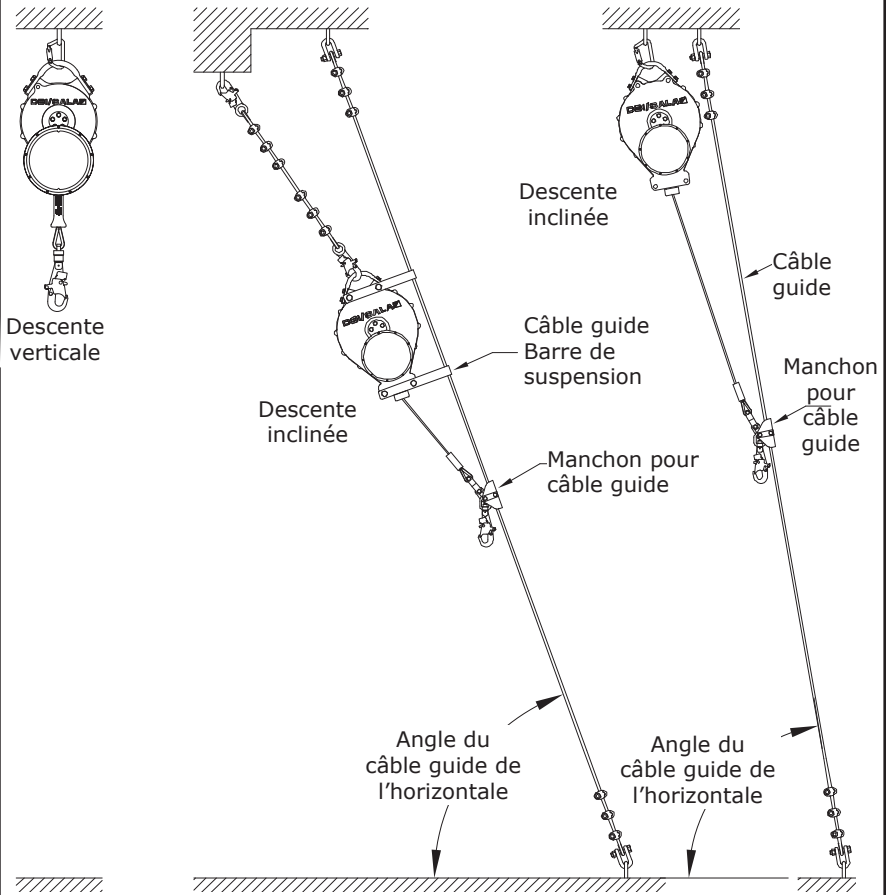
Tableau 1 - Vitesse de descente : Descendeur à pente à haute vitesse

Angle (de l'horizontale)	Poids : kg (lb)	Vitesse de descente (pi/s)	Vitesse de descente (m/s)
45°	54 (120)	12,50	3,81
45°	100 (220)	17,24	5,25
45°	136 (300)	20,65	6,29
40°	54 (120)	11,92	3,63
40°	100 (220)	16,24	4,95
40°	136 (300)	19,37	5,90
35°	54 (120)	11,29	3,44
35°	100 (220)	15,16	4,62
35°	136 (300)	17,97	5,48
30°	54 (120)	10,62	3,24
30°	100 (220)	14,00	4,27
30°	136 (300)	16,47	5,02
25°	54 (120)	9,91	3,02
25°	100 (220)	12,76	3,89
25°	136 (300)	14,87	4,53
20°	54 (120)	9,15	2,79
20°	220 (100)	11,46	3,49
20°	136 (300)	13,18	4,02
15°	54 (120)	8,38	2,55
15°	100 (220)	10,11	3,08
15°	136 (300)	11,40	3,47

2.0 EXIGENCES DU SYSTÈME

- 2.1 COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTS :** L'équipement DBI-SALA est conçu pour être utilisé uniquement avec les composants et sous-systèmes approuvés par DBI-SALA. Les substitutions ou les remplacements effectués avec des composants ou des sous-systèmes non approuvés peuvent affecter la compatibilité de l'équipement ainsi que la sécurité et la fiabilité du système dans son ensemble.
- 2.2 COMPATIBILITÉ DES RACCORDS :** Les raccords (crochets, mousquetons, anneaux en D) utilisés pour suspendre le Dispositif de descente d'urgence doivent être capables de supporter un poids d'au moins 1 406 kg (3 100 lb). Les connecteurs doivent être compatibles dans leur taille, leur forme et leur capacité. Les connecteurs non compatibles peuvent se désengager accidentellement (dégagement). Un dégagement se produit lorsqu'il y a interférence entre le connecteur et l'ancre de fixation qui entraîne l'ouverture et le décrochage involontaire du crochet ou de la clavette du mousqueton. L'utilisation de ce système exige l'emploi de crochets mousquetons et de mousquetons auto-verrouillant pour réduire la possibilité de tout dégagement. N'utilisez pas de raccords qui ne se fermeraient pas totalement sur l'élément de fixation.
- 2.3 RÉSISTANCE D'ANCRAGE - DISPOSITIF DE DESCENTE D'URGENCE :** Les ancrages utilisés pour suspendre le Dispositif de descente d'urgence doivent pouvoir supporter une charge statique d'au moins 1 406 kg (3 100 lb) appliquée le long de l'axe du dispositif. Lorsque plusieurs Dispositifs de descente d'urgence sont fixés à un ancrage, les forces indiquées ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de dispositifs de descente fixés à l'ancrage. Les ancrages servant au soutien du câble guide, le cas échéant, doivent être suffisamment forts pour supporter les forces produites dans le câble guide durant la descente.
- 2.4 CÂBLE GUIDE :** Les applications de descente inclinée nécessitent un câble guide (voir la Figure 2). Les systèmes exigeant un câble guide doivent être dimensionnés par une personne qualifiée. L'angle de fixation ainsi que la flèche du câble guide affecteront la vitesse de descente. Le câble guide doit être installé avec une pente suffisante et une flèche limitée pour garantir que l'utilisateur rejoigne l'aire de réception en situation de descente d'urgence. Le câble guide et le point d'ancrage doivent supporter le poids de l'utilisateur en descente. Le câble guide doit être un câble en acier de diamètre entre 9,5 mm à 15,9 mm (3/8 po et 5/8 po). Un essai de descente du système de descente d'urgence doit être effectué selon les directives de la section 3.2.C.
- RÉSISTANCE D'ANCRAGE - CÂBLE GUIDE :** Le tableau à la Figure 2 fournit les forces d'ancrage approximatives exigées pour les différentes configurations utilisées avec un câble d'acier 7x19 pour l'aviation de 35 m (115 pi) de longueur et 15,9 mm (5/8 po) de diamètre. Lorsque l'angle du câble guide fait 90 degrés ou plus de l'horizontale, une résistance d'ancrage minimale de 2 268 kg (5 000 lb) est exigée.

Figure 2 - Options d'installation et Résistances de câble guide



Angle du câble guide de l'horizontale	Précontrainte du câble guide	Flèche initiale du câble guide	Résistance d'ancrage recommandée (avec facteur de sécurité de 2:1)
75 degrés	2,71 kN (610 lb)	15,24 cm (6 po)	29,80 kN (6 700 lb)
75 degrés	1,38 kN (310 lb)	30,48 cm (12 po)	24,91 kN (5 600 lb)
75 degrés	0,67 kN (150 lb)	60,96 cm (24 po)	22,24 kN (5 000 lb)
75 degrés	0,36 kN (80 lb)	121,92 cm (48 po)	22,24 kN (5 000 lb)
60 degrés	5,25 kN (1 180 lb)	15,24 cm (6 po)	48,49 kN (10 900 lb)
60 degrés	2,62 kN (590 lb)	30,48 cm (12 po)	44,04 kN (9 900 lb)
60 degrés	1,33 kN (300 lb)	60,96 cm (24 po)	36,03 kN (8 100 lb)
60 degrés	0,67 kN (150 lb)	121,92 cm (48 po)	23,13 kN (5 200 lb)
45 degrés	7,42 kN (1 670 lb)	15,24 cm (6 po)	62,28 kN (14 000 lb)
45 degrés	3,74 kN (840 lb)	30,48 cm (12 po)	57,83 kN (13 000 lb)
45 degrés	1,87 kN (420 lb)	60,96 cm (24 po)	50,25 kN (11 300 lb)
45 degrés	0,94 kN (210 lb)	121,92 cm (48 po)	38,03 kN (8 100 lb)

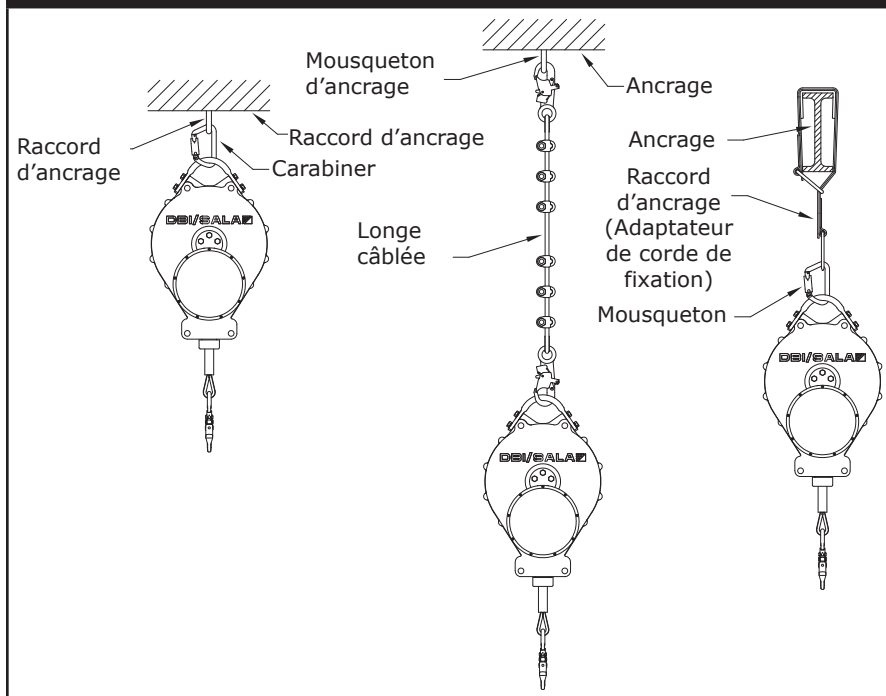
3.0 INSTALLATION ET UTILISATION

- 3.1 AVANT CHAQUE UTILISATION :** Avant chaque utilisation de cet équipement, effectuez une inspection minutieuse en suivant les directives du chapitre 5.0 du présent manuel.
- 3.2 PLANIFICATION :** Planifiez votre système d'évacuation d'urgence et la façon dont il sera utilisé avant de commencer le travail. Considérez tous les facteurs qui affecteraient votre sécurité avant, durant et après une descente d'urgence. Lors de la planification de votre système, considérez ce qui suit :
- A. ANCRAGE :** Sélectionnez un solide point d'ancrage capable de soutenir une traction d'au moins 1 406 kg (3 100 lb). Consultez la section 2.3.
 - B. DÉGAGEMENT DE LA TRAJECTOIRE DE DESCENTE ET DE L'AIRE DE RÉCEPTION :** La trajectoire de descente doit être libre de tout obstacle. L'aire de réception doit être libre de tout obstacle pour permettre une arrivée sécuritaire de l'utilisateur. Ne pas garantir une trajectoire de descente et une aire de réception sans obstacle pourrait causer des blessures sérieuses.
 - C. ESSAI DU SYSTÈME :** DBI-SALA recommande de faire un essai de descente avec un poids minimal de 55 kg (120 lb). La vitesse de descente devrait être uniforme et permettre à l'utilisateur de se rendre à l'aire de réception de façon sécuritaire. Pour les descentes verticales, la vitesse de descente devrait se rapprocher des données indiquées à la section 1.2.B. Les vitesses de descente seront plus lentes pour les installations en pente.
 - D. REBORDS TRANCHANT :** Ne pas installer cet équipement dans une situation où des composantes du système entrerait en contact avec ou frotterait contre un rebord tranchant non protégé. Si vous devez utiliser cet équipement près de rebords tranchants, prévoyez une protection à l'aide d'un coussin épais placé sur le rebord tranchant exposé.
 - E. APRÈS UNE DESCENTE :** Après utilisation du Système d'évacuation d'urgence, sa fonction de rappel automatique rembobinera le câble de façon contrôlée dans le dispositif. Le système d'évacuation sera alors prêt pour une autre descente.
- 3.3 INSTALLATION :** Le dispositif d'évacuation configurable pour descente verticale ou inclinée. Se référer à la Figure 2 pour voir les configurations d'installation acceptables.

AVERTISSEMENT : *Les modèles de Dispositif de descente d'urgence verticale (voir Figure 1) ne doivent pas être utilisés pour des applications inclinées.*

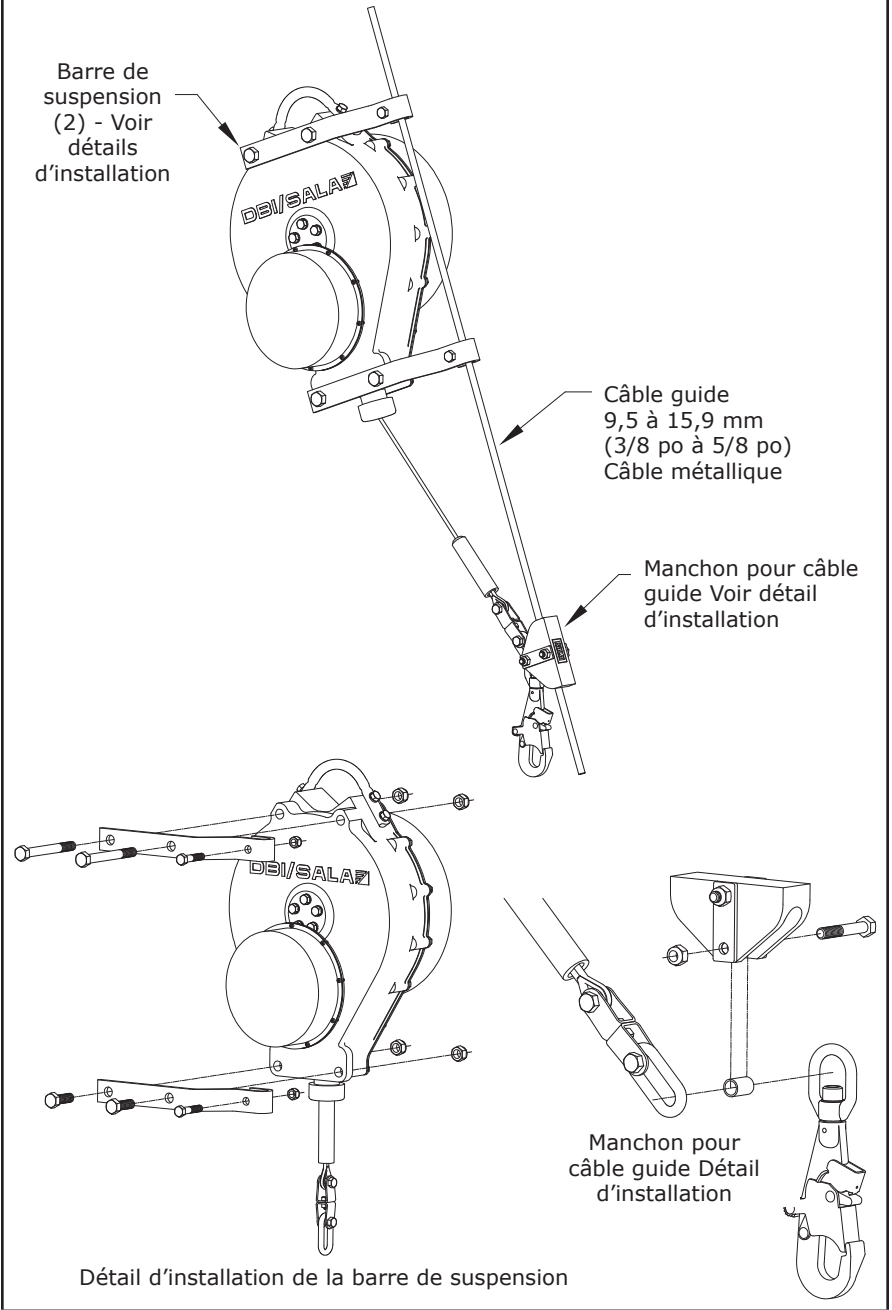
- 3.4 RACCORDEMENT DU DISPOSITIF DE DESCENTE D'URGENCE AU POINT D'ANCRAGE :** La Figure 3 montre le raccordement du Dispositif de descente d'urgence au point d'ancrage. Pour connaître la compatibilité des raccords et les exigences de résistance des ancrages, référez-vous au chapitre 2.0.

Figure 3 - Raccordement du Dispositif de descente d'urgence à l'ancrage



- 3.5 RACCORDEMENT DU DISPOSITIF DE DESCENTE D'URGENCE À UN CÂBLE GUIDE :** Certaines situations de descente inclinée peuvent exiger de relier le Dispositif de descente d'urgence à un câble guide (voir la Figure 2). Utilisez le Manchon pour câble guide et la Trousse de barre de suspension (N° de pièce 3302981) pour unir le Dispositif de descente d'urgence au câble guide comme montré à la Figure 4.

Figure 4 - Raccordement du Dispositif de descente d'urgence à un câble guide - Applications de descente inclinée



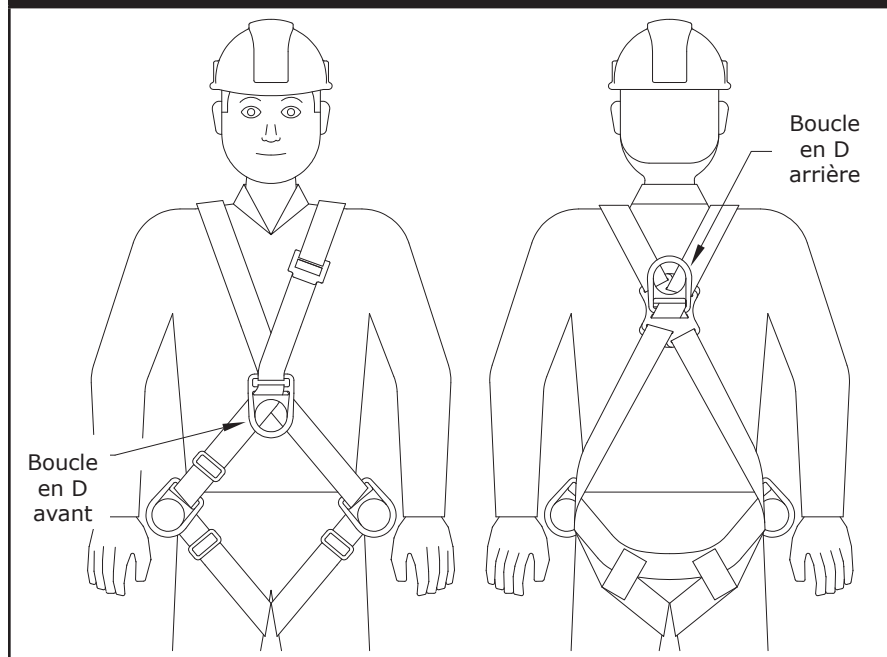
3.6 RACCORDEMENT À VOTRE SOUTIEN DU CORPS : Un harnais de sécurité complet ou autre moyen de soutien de l'utilisateur doit être porté pour utiliser ce dispositif. N'utilisez pas de ceinture de corps avec ce dispositif. Si vous utilisez un harnais de sécurité complet raccordez à la boucle en D frontale ou dorsale (Figure 5). Assurez-vous que la boucle en D soit positionnée pour vous maintenir en position droite. Pour plus d'information, référez-vous au guide du fabricant du harnais de sécurité complet.

AVERTISSEMENT : *N'utilisez pas de ceinture de corps avec cet équipement. Les ceintures de corps ne supportent pas le corps au complet, ce qui pourrait conduire à de graves blessures.*

3.7 UTILISATION : Faites le raccordement approprié sur votre soutien corporel. Vérifiez que la trajectoire de descente et l'aire de réception sont libres de tout obstacle avant d'effectuer la descente. Le dispositif vous fera descendre rapidement. N'agrippez pas le câble guide en descendant. Pliez les genoux et préparez-vous à l'arrivée. Après l'arrivée, libérez-vous de votre support corporel. Le crochet de raccord câble sera rétracté vers le dispositif.

AVERTISSEMENT : *Les utilisateurs de cet équipement doivent être en bonne condition physique. Le dispositif permettra une descente rapide et l'utilisateur doit pouvoir absorber l'arrivée au sol.*

Figure 5 - Raccordement à un harnais de sécurité complet



4.0 FORMATION

- 4.1** Il en demeure la responsabilité de l'acheteur et de l'utilisateur de cet équipement d'obtenir la formation adéquate pour utiliser et entretenir cet équipement de façon conforme et adéquate. L'acheteur et l'utilisateur devront connaître les caractéristiques de fonctionnement, les limites d'application et les conséquences d'une mauvaise utilisation de cet équipement.

AVERTISSEMENT : La formation doit être effectuée sans exposer l'utilisateur en formation à un danger de chute. Un rappel de la formation doit être périodiquement effectué.

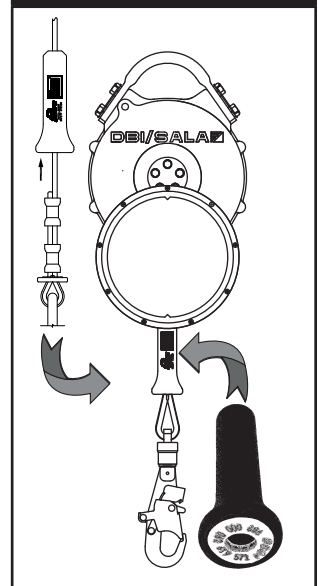
5.0 INSPECTION

- 5.1 MENSUELLEMENT :** 5.1 Une inspection formelle doit être effectuée par une personne compétente autre que l'utilisateur. Une inspection formelle doit être effectuée si les paramètres de l'installation changent (déplacement de l'installation, changement des points d'ancrage, changement d'angle du câble guide, etc.). L'utilisation dans un environnement sévère peut exiger d'augmenter la fréquence d'inspection. Inspectez le dispositif de descente de secours selon les directives des paragraphes 5.2 et 5.3. Enregistrez les résultats d'inspection dans le Registre d'inspection et d'entretien ou utilisez le portail d'inspection en ligne i-Safe^{MC} pour sauvegarder vos registres d'inspection.

TOUS LES DEUX ANS : Le dispositif doit être retourné à un centre de service autorisé pour inspection et réparation. Consultez le chapitre 6.2.

Étiquette IRF-iSafe^{MC} : Certains modèles de Dispositif de descente d'urgence sont munis d'une étiquette d'Identification par radiofréquence (IRF) i-Safe^{MC}. L'étiquette IRF i-Safe^{MC} apposée sur ce Dispositif de descente d'urgence peut être utilisée conjointement avec l'appareil de lecture portatif i-Safe, ainsi que le portail basé sur Internet, pour simplifier l'inspection et le contrôle de l'inventaire et pour permettre l'enregistrement de votre équipement de protection antichute. Si vous êtes un nouveau client, communiquez avec un représentant du service à la clientèle aux É.-U. au n° 800-328-6146 ou au Canada au 800-387-7484 ou bien si vous êtes déjà enregistré, allez au site : www.capitalsafety.com/isafe.html. Pour télécharger vos données au registre en ligne, suivez les instructions fournies avec votre lecteur portable i-Safe, ou en ligne sur notre portail Web.

Figure 6 – Butée de fin de câble avec étiquette IRF i-Safe



5.2 ÉTAPES D'INSPECTION :

- Étape 1.** Vérifiez l'éventualité de fixations desserrées et de pièces pliées ou endommagées sur le dispositif.
- Étape 2.** Inspectez le boîtier pour toute présence de distorsion, de fissures ou autres dommages. Assurez-vous que la poignée d'ancrage n'est ni endommagée ni tordue.
- Étape 3.** La corde d'assurance du dispositif doit pouvoir s'étendre et se rétracter complètement. Inspectez le câble d'acier sur toute sa longueur pour toute coupure, déformation, brisure de brins, corrosion ou régions sévèrement usées par abrasion. Coulez vers le haut la butée du câble et inspectez le câble métallique et les bagues pour toute fissure, corrosion, brins endommagés, etc. (voir Figure 6).
- Étape 4.** Les étiquettes du dispositif doivent être présentes et entièrement lisibles. Consultez le chapitre 8.0.
- Étape 5.** Inspectez le dispositif au complet afin de détecter toute corrosion.
- Étape 6.** Vérifiez le bon fonctionnement des crochets ou mousquetons de raccordement et inspectez-les pour toute corrosion ou dommage.
- Étape 7.** Inspectez le Manchon de câble guide pour toute usure excessive.
- Étape 8.** Inspectez le câble d'acier pour toute coupure, déformation, brisure de brins, corrosion ou régions sévèrement usées par abrasion. Si le câble guide est endommagé, n'utilisez pas le système.
- Étape 9.** Inspectez chacun des composants du système et du sous-système selon les instructions du fabricant.
- Étape 10.** Enregistrez les résultats d'inspection dans le Registre d'inspection et d'entretien au Chapitre 9.0 ou sur le portail en ligne i-Safe.

5.3 DÉFECTUOSITÉS OU CONDITIONS NON SÉCURITAIRES : Si une inspection révèle une défectuosité ou condition non sécuritaire, retirez le dispositif du service et communiquez avec un centre de service autorisé pour faire effectuer la réparation.

6.0 ENTRETIEN, SERVICE, ENTREPOSAGE

- 6.1 ENTRETIEN :** Nettoyez périodiquement l'extérieur du Dispositif de descente d'urgence avec de l'eau et un détergent doux. Positionnez le dispositif de manière à éliminer l'eau. Nettoyez les étiquettes selon les besoins. Nettoyez la corde d'assurance du dispositif avec de l'eau et un détergent doux. Rincez et séchez bien à l'air. N'utilisez pas de séchoir à air chaud. Toute accumulation excessive de saleté, peinture, ou autre corps étrangers peut empêcher le rappel de la corde d'assurance vers le dispositif.
- 6.2 SERVICE :** L'entretien et la réparation de ce dispositif ne doivent être effectués que par un centre de service autorisé. DBI-SALA doit fournir un numéro d'autorisation et de retour. N'essayez pas de désassembler le dispositif. Il est requis que tout Dispositif de descente d'urgence soit revu en inspection par un centre de service autorisé au moins à tous les deux ans. Des conditions d'utilisation sévères pourraient faire augmenter cette fréquence de service. Lorsque que cet équipement est utilisé sous des conditions sévères, communiquez avec DBI-SALA pour vous enquérir de la fréquence de service recommandée. Le service doit comprendre une inspection minutieuse et le nettoyage de toutes les pièces du dispositif. Ne pas faire le suivi de service requis pourrait raccourcir la durée de vie du produit ou compromettre sa performance et sécurité.

REMARQUE : Seul DBI-SALA ou les parties autorisées par écrit sont en droit d'effectuer des réparations sur cet équipement.

6.3 ENTREPOSAGE : Entrez le Dispositif de descente d'urgence dans un endroit frais, propre et sec, à l'abri du soleil. Évitez les endroits où il existe des vapeurs de produits chimiques ou organiques. Après un entreposage prolongé, inspectez rigoureusement le Dispositif de descente d'urgence.

7.0 FICHE TECHNIQUE

7.1 MATÉRIAUX :

Dispositif de descente d'urgence :

Boîtier :	Fonte d'aluminium
Couvercle de boîtier :	Acier inoxydable
Poignée d'ancrage :	Acier inoxydable
Dispositifs de fixation :	Acier inoxydable
Arbre primaire :	Acier inoxydable
Ressort moteur :	Acier de ressort au carbone
Crochet de raccordement :	Alliage d'acier forgé
Butée de câble :	Uréthane
Corde d'assurance (Galvanisé) :	Câble d'acier d'aviation 7x19 de 4,8 mm (3/16 po) de diamètre, 18,7 kN (4 200 lb) (16 kN) résistance minimale à la traction
Corde d'assurance (Acier inoxydable) :	Câble d'acier d'aviation 7x19 de 4,8 mm (3/16 po) de diamètre, 16 kN (3 600 lb)(16 kN) résistance minimale à la traction
Peinture de finition :	Polyester, cuite
Guide de corde d'assurance :	Nylon et acier inoxydable

Trousse de barre de suspension et Manchon pour câble guide :


Manchon pour câble guide :	Coussinet d'usure en nylon, Plaques latérales et Dispositifs de fixation en acier inoxydable
Barres de suspension et quincaillerie de montage :	Acier inoxydable

7.2 SPÉCIFICATIONS DE PERFORMANCE :

Capacité :	Une personne, 34 à 141 kg (75 à 310 lb)
Facteur de sécurité sous charge nominale :	10:1
Vitesse de descente nominale : (Descente verticale lente)	35 à 41 m (115 à 135 pi) = 2,4 m/s (8 pi/s) 15 m (50 pi) = 1,8 m/s (6 pi/s)
Poids approximatif du dispositif de descente : (basé sur une longueur de corde d'assurance)	35 à 41 m (115 à 135 pi) = 29 kg (63 lb) 15 m (50 pi) = 14 kg (31 lb)
Poids de la trousse de barre de suspension et manchon pour câble guide :	2,4 kg (5,2 lb)
Conformité du dispositif aux exigences OSHA :	Oui

8.0 ÉTIQUETAGE


Les étiquettes suivantes doivent être bien fixées au Dispositif de descente d'urgence :

	
<small>www.capitalsafety.com</small> USA: (800) 328-6146 <small>CANADA: (800) 887-7484</small>	
SPECIFICATIONS Capacity: 75-310 lbs. (34-141 kg) Made in the USA NOMINAL DESCENT SPEED (ft./sec): MATERIAL: LENGTH(ft.): Lifeline material designation: 3/16 in. (5mm) dia. 7x19 galvanized steel (G) or stainless steel (S). Meets OSHA requirements.	WARNING Instructions provided with this product at time of shipment must be followed for proper use. Failure to follow instructions may result in serious injury or death. INSPECTION Before each use inspect each device in accordance with user manual (including locking function (pull sharply to test), retraction function, lifeline condition, function and condition of connectors housing and fasteners, legibility of labels, and any evidence of defects, damage, or missing parts. Inspection by competent person required at least annually, see user manual. Annual factory authorized service required in Canada. Do not use if inspection reveals an unsafe condition. Not user repairable.
USE This device is designed for emergency use only. The minimum required anchorage strength is 3100 lbs. (13.77 MN). Personnel are recommended to wear full body harnesses when using this unit. Avoid lifeline contact with sharp edges. For use by trained persons only.	
<small>330303 REV 0</small>	

SERIAL NO.	XXXXXXXX
MODEL NO.	
DATE OF MFR.	
LOT NO.	
DATE OF LAST SERVICE	

Étiquette d'identification

Étiquette d'instructions

	
<small>0086</small> USA:(800) 328-6146 <small>EN341-1993</small> CANADA:(800) 387-7484 <small>CLASS C</small> <small>www.capitalsafety.com</small>	
SPECIFICATIONS Capacity: 75-310 lbs.(34-141 kg) Max. Descent Height: 50 ft (15.2 m) Made in the USA Single User, Multiple Use. NOMINAL DESCENT SPEED: 6 ft/sec (1.83 m/s) MATERIAL: LENGTH(ft.): Lifeline material designation: 3/16 in. (5mm) dia. 7x19 galvanized steel (G) or stainless steel (S). Meets OSHA requirements.	WARNING Instructions provided with this product at time of shipment must be followed for proper use. Failure to follow instructions may result in serious injury or death. INSPECTION Before each use inspect each device in accordance with user manual including retraction function, lifeline condition, function and condition of connectors, housing and fasteners, legibility of labels, and any evidence of defects, damage, or missing parts. Inspection by competent person required at least annually, see user manual. Annual factory authorized service required in Canada. Do not use if inspection reveals an unsafe condition. Not user repairable.
USE This device is designed for emergency use only. The minimum required anchorage strength is 3100 lbs. (13.77MN). Personnel are recommended to wear full body harnesses when using this unit. Avoid lifeline contact with sharp edges. For use by trained persons only.	
<small>954521 REV 3</small>	

	
This product is i-Safe enabled and contains an electronic tag that can be read by compatible readers – providing inspection logs, inventory management and other safety information.	
Ce produit est validé dans i-Safe et contient une rondelle d'identification électronique qui peut être lu par des lecteurs compatibles – en fournissant des registres d'inspection, de l'informations sur la gestion des stocks et d'autre information relative à la protection.	
9502313 REV B	

Étiquette Modèle IRF i-Safe^{MC}

Étiquette d'instruction (Modèle 3303051)

GARANTIE

L'équipement offert par DBI-SALA est garanti contre tout défaut de l'usine en matière de main-d'œuvre et de matériaux pendant une période de deux ans à compter de la date d'installation ou de l'utilisation par le propriétaire, à condition que cette période ne dépasse pas deux ans à compter de la date d'expédition. Sur présentation d'une demande écrite, DBI -SALA s'engage à réparer ou remplacer rapidement les articles défectueux. DBI-SALA se réserve le droit de demander à ce qu'un article défectueux soit renvoyé à son usine à titre d'inspection avant la réparation ou le remplacement. Cette garantie ne couvre pas les dommages d'équipement résultant d'abus, dommages subis pendant l'expédition ou autres dommages en dehors du contrôle de DBI-SALA. Cette garantie s'applique exclusivement à l'acheteur original, constitue la seule garantie applicable à nos produits et remplace toute autre garantie, explicite ou implicite.



CSG USA

3833 Sala Way
Red Wing, MN 55066-5005 É.-U.
N° sans frais : 800.328.6146
Téléphone : 651.388.8282
Télécopieur : 651.388.5065
solutions@capitalsafety.com

CSG Canada ltée

260, boul. Export
Mississauga (Ontario) L5S 1Y9
N° sans frais : 800.387.7484
Téléphone : 905.795.9333
Télécopieur : 905.795.8777
sales.ca@capitalsafety.com

www.capitalsafety.com



Certificate No. FM 39709